

379D0968

20. 11. 79

Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Άριθ. Ν 293/19

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Νοεμβρίου 1979

περί πολυετούς έρευνητικού και αναπτυξιακού προγράμματος (1979-1982) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα της ανακυκλώσεως των απορριμμάτων και των βιομηχανικών αποβλήτων (δευτερεύουσες πρώτες ύλες)

(79/968/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 235,

τήν πρόταση της Έπιτροπής (1),

τή γνώμη της Συνελεύσεως (2),

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής (3),

Έκτιμώντας:

ότι δυνάμει του άρθρου 2 της συνθήκης, ή Κοινότητα έχει αποστολή νά προωθει την άρμονική ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων στό σύνολο της Κοινότητας, τή συνεχή και ισόρροπη επέκταση και τήν επιταχυνόμενη άνύψωση του επιπέδου ζωής

ότι στήν απόφασή του της 14ης Ίανουαρίου 1974 περί ενός πρώτου προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα της έπιστήμης και της τεχνολογίας (4), τό Συμβούλιο ύπογράμμισε ότι θά έπρεπε νά χρησιμοποιηθή κατάλληλα όλη ή κλίμακα των διαθεσίμων δυνατοτήτων και μέσων

ότι είναι προς τό συμφέρον της Κοινότητας νά μειώσει στό ελάχιστο δυνατό τήν εξάρτησή της από τρίτες χώρες σέ ότι άφορά τον έφοδιασμό της μέ πρώτες ύλες, ότι ή άνάκτηση, ή άνακύκλωση και ή έπαναχρησιμοποίηση των αποβλήτων είναι σέ θέση νά μειώσουν αυτή τήν εξάρτηση

ότι τό Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και οι αντιπρόσωποι των Κυβερνήσεων των Κρατών μελών, οι όποιοι συγκεντρώθηκαν στα πλαίσια του Συμβου-

λίου, εξέδωσαν τήν 17η Μαΐου 1977 ψήφισμα περί άκολουθήσεως και πραγματοποίησεως μιάς πολιτικής και ενός προγράμματος δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος (5), πού θά προβλέπει ιδίως τήν άνάληψη δράσεως για τήν καταπόλεμηση της σπατάλης

ότι ή ύλοποίηση ενός κοινοτικού έρευνητικού προγράμματος σχετικά μέ τίς δευτερεύουσες πρώτες ύλες είναι σέ θέση νά συνεισφέρει άποτελεσματικά στήν πραγμάτωση των προαναφερομένων στόχων, μέ τό νά διευκολύνει τή λύση των τεχνικών προβλημάτων τά όποία έγείρει ή χρησιμοποίηση των αποβλήτων

τό ψήφισμα περί έφοδιασμού της Κοινότητας μέ πρώτες ύλες, τό όποιο εκδόθηκε από τή Συνέλευση τήν 19η Άπριλίου 1977

ότι ή συνθήκη δέν προβλέπει ειδικές έξουσίες δράσεως γι' αυτούς τους σκοπούς

τή γνώμη πού ή έπιτροπή για τήν έπιστημονική και τεχνική έρευνα (CREST) έδωσε σέ σχέση μέ τήν πρόταση της Έπιτροπής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Ή Κοινότητα πραγματοποιεί για μία περίοδο τεσσάρων ετών, από 1ης Νοεμβρίου 1979, ένα έρευνητικό και αναπτυξιακό πρόγραμμα στον τομέα της ανακυκλώσεως των απορριμμάτων και των βιομηχανικών αποβλήτων (δευτερεύουσες πρώτες ύλες) όπως παρουσιάζεται στο παράρτημα I.

## Άρθρο 2

Οι άπαραίτητες πιστώσεις για τήν πραγματοποίηση του προγράμματος, των όποιων τό ύψος όρίζεται σέ 9 εκατομμύρια ευρωπαϊκές λογιστικές μονάδες, συμπεριλαμβανομένων των έξόδων πού αναλογούν σέ προσωπικό 5 ύπαλλήλων, έγγράφονται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

(5) ΕΕ άριθ. Α 139 της 13. 6. 1977, σ. 1.

(1) ΕΕ άριθ. Α 233 της 3. 10. 1978, σ. 2 και ΕΕ άριθ. Α 81 της 20. 3. 1979, σ. 5.

(2) ΕΕ άριθ. Α 6 της 8. 1. 1979, σ. 23.

(3) ΕΕ άριθ. Α 128 της 21. 5. 1979, σ. 7.

(4) ΕΕ άριθ. Α 7 της 29. 1. 1974, σ. 6.

Η Ευρωπαϊκή λογιστική μονάδα ορίζεται στο άρθρο 10 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (1).

### Άρθρο 3

Η Έπιτροπή εξασφαλίζει την εκτέλεση των έμμέσων ενεργειών και είναι υπεύθυνη για το συντονισμό των δραστηριοτήτων, ή κατανομή των όποιων εμφανίζεται στο παράρτημα Π. Μέ σκοπό να τη βοηθήσει στην εκπλήρωση αυτών των έργων, ιδρύεται μία έπιτροπή συμβουλευτική σε θέματα διαχείρισεως του πολυετούς έρευνητικού και αναπτυξιακού προγράμματος στον τομέα της ανακλώσεως των άπορημάτων και των βιομηχανικών άποβλήτων (δευτερεύουσες πρώτες ύλες), που όνομάζεται στο έξης «έπιτροπή».

Η έπιτροπή εκτελεί έπίσης τις έργασίες που προβλέπονται στο άρθρο 3 της άποφάσεως 78/384/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Άπριλίου 1978 περί ενός πολυετούς έρευνητικού και αναπτυξιακού προγράμματος (1978/1980) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας στον τομέα της ανακλώσεως των χαρτιών και χαρτονιών (έμμεση ένεργεια) (2).

Η έντολή και ή σύνθεση της έπιτροπής όρίζονται σύμφωνα με την άποφαση του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί συμβουλευτικών έπιτροπών σε θέματα διαχείρισεως προγραμμάτων έρευνών (3).

### Άρθρο 4

Τό πρόγραμμα άποτελεί άντικείμενο έπανεξετάσεως στο τέλος του δευτέρου χρόνου ή έπανεξέταση αυτή μπορεί να έπιφέρει μία άναθεώρηση του προγράμματος στη διάρκεια του τρίτου χρόνου, σύμφωνα με τις δέουσες διαδικασίες, μετά από διαβούλευση με την έπιτροπή. Η Συνέλευση ένημερώνεται για τά άποτελέσματα της έπανεξετάσεως.

### Άρθρο 5

Η διάδοση των γνώσεων που είναι άποτέλεσμα της εκτελέσεως των έμμέσων ενεργειών του προγράμματος εξασφαλίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2380/74 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1974 περί του καθεστώτος διαδόσεως των γνώσεων που εφαρμόζεται στα έρευνητικά προγράμματα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (4).

### Άρθρο 6

1. Σύμφωνα με διαδικασία που θά καθορισθεί από την Έπιτροπή με συμφωνία της έπιτροπής, τά Κράτη μέλη που συμμετέχουν στίς δραστηριότητες συντονι-

σμού και ή Κοινότητα άνταλλάσσουν τακτικά όλες τις χρήσιμες πληροφορίες που άφορούν την πραγματοποίηση των έρευνών που άποτελούν τό άντικείμενο αυτών των δραστηριοτήτων. Τά Κράτη μέλη χορηγούν στην Έπιτροπή όλες τις πληροφορίες που είναι χρήσιμες για τό συντονισμό. Προσπαθούν έπίσης να χορηγούν στην Έπιτροπή τις πληροφορίες τις σχετικές με έρευνες σ' αυτό τό θέμα που προγραμματίζονται ή πραγματοποιούνται από οργανισμούς που δέν άνήκουν στη δικαιοδοσία τους. Οί πληροφορίες χαρακτηρίζονται έμπιστευτικές, άν τό ζητήσει τό Κράτος μέλος που τις κοινοποιεί.

2. Η Έπιτροπή καταρτίζει έτήσιες έκθέσεις δραστηριότητας με βάση τις πληροφορίες που χορηγούνται και τις διαβιβάζει στα Κράτη μέλη και στη Συνέλευση.

3. Στο τέλος της περιόδου συντονισμού, ή Έπιτροπή, σε συμφωνία με την έπιτροπή, διαβιβάζει στα Κράτη μέλη και στη Συνέλευση συνοπτική έκθεση για την εκτέλεση και τό άποτέλεσμα των δραστηριοτήτων του συντονισμού. Δημοσιεύει αυτή την έκθεση έξι μήνες μετά την άνακοίνωσή της στα Κράτη μέλη, εκτός άν ένα Κράτος μέλος άντιτίθεται. Στην τελευταία περίπτωση ή έκθεση διανέμεται, σε συμφωνία με την έπιτροπή, μόνο στα ιδρύματα και έπιχειρήσεις που τη ζητούν και οί έρευνητικές ή παραγωγικές δραστηριότητες των όποιων δικαιολογούν την πρόσβαση στα άποτέλεσματα των έρευνών που άποτελούν μέρος των συντονισμένων δραστηριοτήτων. Η Έπιτροπή μπορεί να πάρει μέτρα για να εξασφαλίσει ότι αυτή ή έκθεση θά παραμείνει έμπιστευτική και δέν θά γνωστοποιηθεί σε τρίτους.

### Άρθρο 7

1. Σύμφωνα με τό άρθρο 228 της συνθήκης, ή Κοινότητα μπορεί να συνάψει συμφωνίες συνεργασίας με τρίτες Χώρες, κυρίως μ' αυτές που συμμετέχουν στην ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα της έπιστημονικής και τεχνικής έρευνας (COST), με σκοπό την ένταξή τους στο πρόγραμμα που άποτελεί άντικείμενο της άποφάσεως αυτής.

2. Η Έπιτροπή έξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί τις συμφωνίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οί συμφωνίες με τρίτες χώρες που συμμετέχουν στο COST γίνονται άντικείμενο διαπραγματεύσεων σύμφωνα με τά συμπεράσματα που έγκρίθηκαν από τό Συμβούλιο την 18η Ιουλίου 1978 σχετικά με την ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα της έπιστημονικής και τεχνικής έρευνας (COST).

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 12 Νοεμβρίου 1979.

Για τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GIBBONS

(1) ΕΕ άριθ. Ν 356 της 31. 12. 1977, σ. 1.

(2) ΕΕ άριθ. Ν 107 της 21. 4. 1978, σ. 12.

(3) ΕΕ άριθ. Α 192 της 11. 8. 1977, σ. 1.

(4) ΕΕ άριθ Ν. 255 της 20. 9. 1974, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

Θέματα έρευνας	Δραστηριότητες προς συντονισμό	Έμμεσες ενέργειες
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ Ι</b>		
<b>Διαλογή των οικιακών απορριμμάτων</b>		
1. Άξιολόγηση των σχεδίων διαλογής	x	—
2. Μέθοδοι δειγματοληψίας και ανάλυσεως των οικιακών απορριμμάτων	x	—
3. Άξιολόγηση των υγειονομικών κινδύνων	x	—
4. Τεχνολογία διαλογής των απορριμμάτων χύμα	x	x
5. Ανάκτηση υλικών		
5.1. Χαρτί	x	x
5.2. Πλαστικές ύλες	x	x
5.3. Μή σιδηρούχα μέταλλα	x	—
6. Ανάκτηση ενέργειας	x	x
7. Νέα συστήματα συλλογής και μεταφοράς	x	—
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ ΙΙ</b>		
<b>Θερμική επεξεργασία των απόβλητων</b>		
1. Χρησιμοποίηση καυσίμου προερχόμενου από τά απόβλητα	Βλέπε έρευνη- τικός τομέας Ι.6.	Βλέπε έρευνη- τικός τομέας Ι.6.
2. Πυρόλυση και αεριοποίηση	x	x
3. Ανάκτηση μετάλλων και γυαλιού από τά κατάλοιπα	x	—
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ ΙΙΙ</b>		
<b>Ζύμωση και ύδρόλυση</b>		
1. Αναερόβια άποικοδόμηση	x	x
2. Ύδρόλυση των ύδατανθράκων	x	x
3. Λιπασματοποίηση	x	—
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ ΙV (1)</b>		
<b>Ανάκτηση των απόβλητων από έλαστικό (καουτσούκ)</b>		
1. Αναγόμευση	x	—
2. Μείωση των διαστάσεων	x	—
3. Αναγέννηση και ανακύκλωση της σκόνης του έλαστικού	x	—
4. Πυρόλυση	x	—

Ένδεικτική κατανομή των πόρων πού προτείνεται στην Έπιτροπή και στην έπιτροπή για την εκτέ-  
λεση του προγράμματος:

Έρευνητικός τομέας Ι:	45 μέ 50 %
Έρευνητικός τομέας ΙΙ:	15 μέ 25 %
Έρευνητικός τομέας ΙΙΙ:	20 μέ 40 %
Έρευνητικός τομέας ΙV (1):	5 μέ 15 %

(1) Η δυνατότητα προβλέψεως έμμεσων ενεργειών σ' αυτόν τον τομέα θά επανεξετασθεί μέ βάση την πείρα πού αποκτάται. Άν αποφασισθεί ή προσφυγή σέ τέτοιες ενέργειες, τό έλάχιστο ποσό πού προορίζεται για τον έρευνητικό τομέα ΙV θά έπρεπε νά αύξηθεί κατά 10 %.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟ  
ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΤΑ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Θέματα έρευνας	Κατανομή των προς συντονισμό δραστηριοτήτων							
	Βέλ./ Λουξ.	Δαν.		Γαλλ.	Ίρλαν.	Ίταλ.	Όλλ.	Ήν. Βασ.
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ I</b>								
<b>Διαλογή των οικιακών απορριμμάτων</b>								
1. Άξιολόγηση των σχεδίων διαλογής	x		x		x	x	x	x
2. Μέθοδοι δειγματοληψίας και ανάλυσεως απορριμμάτων	x	x	x	x	x	x	x	x
3. Άξιολόγηση των υγειονομικών κινδύνων			x		x	x		x
4. Τεχνολογία διαλογής των απορριμμάτων χύμα	x	x	x			x	x	
4.1. Διαχωρισμός δι' αέρος				x		x		
4.2. Τεμαχισμός-διαχωρισμός				x		x		x
4.3. Νέες τεχνικές διαχωρισμού				x		x		
5. Ανάκτηση υλικών						x	x	
5.1. Χαρτί	x		x	x		x	x	
5.2. Πλαστικές ύλες	x	x	x	x		x	x	
5.3. Μή σιδηρούχα μέταλλα	x		x	x		x	x	
6. Ανάκτηση ενέργειας	x		x		x	x	x	
7. Νέα συστήματα συλλογής και μεταφοράς			x			x	x	
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ II</b>								
<b>Θερμική επεξεργασία αποβλήτων</b>								
1. Χρησιμοποίηση καυσίμου προερχομένου από τά απόβλητα	x		x		x	x	x	
2. Πυρόλυση και αεριοποίηση	x		x			x	x	x
3. Ανάκτηση μετάλλων και γυαλιού από τά κατάλοιπα	x		x	x		x	x	
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ III</b>								
<b>Ζύμωση και ύδρόλυση</b>								
1. Αναερόβια αποικοδόμηση	x	x	x	x	x	x		x
2. Ύδρόλυση των υδατανθράκων	x	x	x		x	x		x
3. Λιπασματοποίηση	x	x	x	x		x		x
<b>ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ IV</b>								
<b>Ανάκτηση των αποβλήτων από ελαστικό (καουτσούκ)</b>								
1. Αναγώμωση		x	x	x		x	x	
2. Μείωση των διαστάσεων			x	x		x	x	
3. Αναγέννηση και ανακύκλωση της σκόνης του ελαστικού			x	x		x	x	
4. Πυρόλυση	x		x			x	x	